

民政總署  
INSTITUTO PARA OS  
ASSUNTOS CÍVICOS  
E MUNICIPAIS

# BOLETIM DO IACM

ISSN 1682-6256 • Boletim Informativo do IACM • Edição Trimestral • Esta Publicação tem uma edição separada em língua chinesa • Distribuição Gratuita • N° 62 2017

## 17º Festival da Flor de Lótus de Macau termina com sucesso



- p6 “Separação entre Humanos e Aves” é definitiva
- p15 Pandas gémeos celebram 1º aniversário
- p17 Centro de Segurança Alimentar reforça cooperação com Portugal

**Editorial****Melhoria da Qualidade de Vida**

- 4 17.º Festival da Flor de Lótus de Macau termina com sucesso
- 5 Festival de flores e cores no Edifício do IACM
- 6 Medida de “Separação entre Humanos e Aves” é definitiva
- 7 Limpeza e manutenção da rede de drenagem garantem bom funcionamento
- 8 Alimentos sujeitos a análises regulares para salvaguardar a segurança alimentar

**Serviços**

- 9 Toneladas de mobílias velhas recolhidas nos pontos de recolha temporários
- 10 Quiosques tornam cidade mais atractiva

**Promoção Educativa**

- 11 Bazar comemora 24º aniversário da promulgação da Lei Básica
- 11 “Diálogo com Jovens” para aproximar associações juvenis
- 12 Actividades do Dia Mundial dos Oceanos e do Dia Mundial do Meio Ambiente
- 13 Encontro com produtores de siu-mei promove higiene e segurança alimentar
- 13 Mais de 50 trabalhadores juntam-se a actividade de luta contra a fome
- 13 Voluntários participam em limpeza de praia

**Actividades do IACM**

- 14 Guia para apreciação de flores no Outono
- 15 1º aniversário dos pandas gigantes Jian Jian e Kang Kang
- 16 Workshop promove deveres dos donos

**Actividades de Intercâmbio****O IACM em Entrevista**

- 19 Lao Lai Peng: Uma trabalhadora na linha da frente

**Instalações do IACM**

- 20 Centro do IACM recicla toneladas de resíduos verdes



請關注民政總署微信帳號  
Siga-nos no IACM WeChat  
Follow us on IACM WeChat

**Ficha Técnica**

Edição - Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais  
Coordenação e Design - Gabinete de Apoio Técnico do IACM  
Impressão e Separação de Cores - Tipografia Macau Hung Heng Ltda.  
Tiragem - 1500 exemplares

○ Boletim pode ser obtido junto de todos os balcões de atendimento ao público do IACM. Para mais informações é favor contactar através dos números de telefone 82919054 ou 82919058 do Núcleo de Imprensa do IACM.  
○ Boletim do IACM pode ser consultado em [www.iam.gov.mo](http://www.iam.gov.mo)

**D**urante o Festival da Flor de Lótus, um evento anual organizado pelo IACM, as graciosas flores de lótus podem ser vistas um pouco por toda a parte, refrescando a cidade com a sua fragrância aromática. O Festival, que este ano já assinalou a sua 17ª edição, tornou-se um grande e célebre evento de apreciação de flores, típico do Verão, e atraiu inúmeros visitantes que se saciaram com recordações de belas paisagens de lótus e fotos com a encantadora planta aquática. Além de enriquecer as zonas pitorescas da cidade, o Festival cria um ambiente de lazer e de descontração no recinto de exposição floral, sempre com grande movimento de pessoas e caracterizado por uma interculturalidade sino-portuguesa.

Com o objectivo de enriquecer os tempos livres dos cidadãos e melhorar os encantos turísticos da cidade, o IACM realiza uma variedade de exposições de flores e plantas, a coincidir com as mudanças de estação ao longo do ano, incluindo exposição de orquídeas, exposição de bonsai chineses e exposição de flores de Inverno, além do espectacular Festival da Flor de Lótus. Além disso, o IACM também embeleza ocasionalmente o interior do Edifício do IACM, que é de interesse histórico, com arranjos decorativos florais. As plantas de floração, como a bauínia e a buganvília são plantadas em diferentes bairros da cidade, para que tanto residentes como turistas possam desfrutar de vistas floridas e verdes ao longo das quatro estações. Por outro lado, embelezam a paisagem urbana em geral, o que contribui para promover um ambiente mais ecológico e reforça de forma eficaz a consciencialização das pessoas sobre a necessidade de protecção da natureza.

Graças às promoções proactivas realizadas pelo Governo, continua a crescer a consciencialização dos cidadãos sobre a protecção ambiental. A fim de promover ainda mais a reciclagem e a reutilização de resíduos e aproveitar os recursos naturais, o IACM criou o Centro de Reciclagem de Recursos Verdes em Coloane para aproveitar para compostagem os ramos e galhos caídos de áreas verdes públicas e os resultantes das podas das árvores, transformando-os assim em fertilizantes orgânicos para a melhoria do solo das zonas verdes. Além disso, o IACM criou também pontos de recolha temporários de mobílias velhas de grandes dimensões, que funcionam diariamente, a horas determinadas, para tornar mais conveniente para o público o descarte destes materiais e reforçar a limpeza da cidade, além de servir para manter as vias públicas mais limpas e desimpedidas.

Na área de inspecção e quarentena de produtos alimentares frescos e vivos, como se registaram vários casos de gripe aviária nos últimos 12 meses, durante os quais se confirmou o primeiro caso a nível local de contágio humano pelo vírus do tipo A da gripe aviária (H7N9), o Governo da RAEM implementou uma medida de “Separação entre Humanos e Aves” a partir de 1 de Maio, tendo em vista as necessidades efectivas de prevenção de epidemias. As actividades de transacções comerciais e venda a retalho de aves vivas destinadas ao consumo humano deverão ser definitivamente abolidas. O IACM iniciou um diálogo com os sectores afectados, procurando soluções para ajudar os operadores a explorar outros ramos de actividade. Além disso, o IACM iniciou colaborações com entidades homólogas da China Continental e de Portugal, orientadas para a segurança alimentar e a formação de pessoal, além de ter aperfeiçoado as análises de alimentos em Macau para proteger a saúde dos cidadãos e permitir-lhes um consumo de alimentos sem preocupações.

Na medida em que as funções do IACM estão directamente relacionadas com a qualidade de vida da população, este enfrenta desafios cada vez maiores para acompanhar o desenvolvimento social, mas permanecerá firme, contra todas as eventualidades, não poupando esforços para servir melhor os cidadãos.

# 17.º Festival da Flor de Lótus de Macau termina com sucesso

O Festival da Flor de Lótus, que ocorre anualmente em Junho, é uma oportunidade para cidadãos e turistas apreciarem a beleza e a fragrância das flores de lótus espalhadas por toda a cidade. O IACM colocou mais de 5.000 vasos de plantas de lótus, num total de 70 espécies, distribuídos por 30 locais, nomeadamente parques públicos, lagos, zonas de lazer, zonas ajardinadas, ruas e praças principais e pontos de atracção turística.

O local principal deste festival floral, situado na zona ribeirinha da Avenida da Praia, na Taipa, foi dedicado a ilustrar o “esplendor das flores de lótus”. A área foi alvo de arranjos paisagísticos especiais, com modelos à escala e um design dominante de elementos arquitectónicos típicos do Sul da Ásia. Arcos requintados com vários níveis, corrimãos estilizados, pinturas coloridas de elefantes e esculturas de vacas pontuavam a área, para aumentar o fascínio dos lótus. Os arcos de diferentes estilos, em ponta e curvos, aliados a uma miríade de elementos geométricos-padrão repetidos, funcionaram como pano de fundo para destacar a postura graciosa e a beleza elegante da flor de lótus. A grande variedade de elementos decorativos e arranjos deu um toque altamente exótico ao recinto de exibição dos lótus.

O IACM começou a cultivar plantas de lótus logo no início de Março, para que os visitantes pudessem desfrutar de flores de lótus exuberantes nas lagoas e nas zonas húmidas que ocupavam 69 mil metros quadrados ao longo da Avenida da Praia. O IACM preparou várias actividades, incluindo visitas guiadas de Ecologia da Flor de Lótus, Procura de Lótus no Verão e Visitas Ecológicas sobre a Flor de Lótus, a fim de enriquecer os conhecimentos do público sobre a ecologia da flor de lótus. Os participantes puderam examinar de perto as zonas de terras húmidas com flores de lótus abundantes em redor da Avenida da Praia, escutando atentamente as explicações dos guias. Foi uma actividade muito refrescante e descontraída para os visitantes, pois puderam apreciar de diferentes ângulos a cénica paisagem dos lótus floridos na lagoa, à medida que percorriam o trilho de 1.100 metros que a rodeia.

A flor temática, *Nelumbo nucifera* cv. ‘Haojiang Bi bo’, baptizada em homenagem a uma das designações alternativas de Macau, “Haojiang”, é uma nova variedade cultivada, que foi desenvolvida pelo Centro de Investigação do Lótus da China para assinalar o 10º aniversário da criação da RAEM em 2009. É uma espécie de grande porte da família de lótus, adequada para grandes vasos de porcelana. A flor, em forma de tigela, é branca e possui pétala



única, tem alta densidade floral, floração precoce e um período de floração longo. E com flores de aparência graciosa e uma beleza quase sobrenatural, as espécies combinavam perfeitamente com o cenário sul-asiático do recinto principal de exposição floral.

Durante o período do Festival, as zonas de terras húmidas da Avenida da Praia da Taipa abriram ao público em horário especial, para que este pudesse apreciar e tirar fotos das lindas flores de lótus a uma distância mais próxima e assim melhor entender o seu habitat. O IACM também preparou um programa de actividades relacionadas com as flores de lótus, incluindo uma Exposição de Arranjo de Flores de Lótus, uma Exposição de Publicações sobre o Lótus, vários concursos, palestras, workshops, desfile de modelos e um almoço sob o tema “lótus” para cidadãos da terceira idade, para que todos os participantes ficassem a conhecer melhor a cultura dos lótus enquanto desfrutavam da sua beleza.

“O Aroma do Lótus Perfuma a Cidade—17.º Festival da Flor de Lótus de Macau”, organizado pelo IACM e que decorreu de 10 a 18 de Junho, ofereceu a residentes e turistas muitos locais cénicos com lótus por toda a cidade, num divertido festival floral que se prolongou por 9 dias.



## Festival de flores e cores no Edifício do IACM

O Edifício do IACM foi inscrito na Lista do Património Mundial em Julho de 2005. Embora seja altamente estimado pelo seu valor histórico, o IACM decidiu decorar o seu interior com arranjos florais entre 29 de Abril e 31 de Maio para tornar o Edifício mais convidativo e atrair assim mais cidadãos e turistas.

O design de arranjos florais no Átrio Principal foi concebido com paredes verdes e linhas verticais, para transmitir a ideia da eterna vitalidade que caracteriza a Primavera. A primeira linha dos arranjos foi decorada com exemplares de bétula branca (*Betula platyphylla*) e gaiolas de diversas alturas, combinadas com uma diversidade de flores em vaso e plantas típicas da primavera. A ideia era que, ao entrar no Edifício, os visitantes se sentissem como no interior de um jardim primaveril.

O design da área de Jardim consistia num canteiro de flores, com quatro conjuntos de gaiolas grandes e altas no centro. No topo das gaiolas de pássaros, havia vegetação verde a adornar, o que criava uma harmonia e combinava com as flores sazonais na base das gaiolas. A periferia do canteiro de flores foi adornada com vasos de flores altos, feitos de madeira de bétula branca e uma típica cerca branca. Os arranjos de envolvimento foram concebidos em cor branca, fazendo ressaltar as coloridas flores em vaso e enchendo o lugar com um verde exuberante.

Como o período de exibição se estendeu pelo feriado do “Dia Internacional dos Trabalhadores”, os arranjos florais atraíram ao Edifício de estilo europeu muitos cidadãos e sobretudo turistas, que não se cansaram de tirar fotos e desfrutar deste festival de cores da Primavera.



# Medida de “Separação entre Humanos e Aves” é definitiva

Tendo em consideração a saúde pública e as necessidades efectivas da prevenção de epidemias, o Governo da RAEM implementou a medida de “Separação entre Humanos e Aves” a partir de 1 de Maio. As actividades de transacções comerciais e venda a retalho de aves vivas destinadas ao consumo humano deverão ser definitivamente abolidas, para salvaguardar de forma eficaz a saúde da população e a estabilidade do desenvolvimento socioeconómico.

Entre Fevereiro de 2016 e Fevereiro deste ano, registaram-se em Macau cinco casos de gripe aviária, que obrigaram o Governo da RAEM a adoptar medidas urgentes de destruição das aves vivas retidas no mercado abastecedor, bem como a suspensão do comércio de aves vivas no mercado, com vista a controlar a propagação da epidemia. A par disso, durante esse período, foi confirmado o primeiro caso a nível local de contágio humano pelo vírus do tipo A da gripe aviária (H7N9). De acordo com os pareceres e análises de especialistas e académicos, actualmente, a solução mais eficaz para a prevenção da transmissão da gripe aviária aos humanos não é mais do que a aplicação da medida de “separação entre humanos e aves”, cessando as actividades de transacções comerciais e venda a retalho de aves vivas destinadas ao consumo humano, a fim de romper eficazmente a cadeia de transmissão da gripe aviária ao humanos, de modo a reduzir o risco de surtos da gripe aviária no seio da comunidade e minimizar a ameaça desta doença à população de Macau.

De acordo com a legislação em vigor, a implementação da medida de “Separação entre Humanos e Aves” não irá resultar em qualquer obrigação indemnizatória legal. Porém, o Governo compreende que esta medida tem um impacto no sector de aves de capoeira e reconhece o contributo que esse sector e os seus agentes têm vindo a dar, há muitos anos, para a sociedade de Macau. A fim de expressar a sua consideração pelo sector, o Governo elaborou um conjunto de medidas de apoio e assistência, continuando a manter uma boa comunicação com os operadores, de forma activa e com acções de acompanhamento devidamente organizadas.



O conjunto de medidas de apoio e assistência inclui: assistir empregadores do sector de aves de capoeira no despedimento dos seus trabalhadores; atribuir uma assistência financeira, por uma só vez, aos trabalhadores e colaboradores locais do sector, no valor correspondente ao dobro do seu salário mensal e conceder um subsídio, por uma só vez, a cada operador desta actividade, entre os montantes mínimo e máximo de, respectivamente, 240.000 patacas e 480.000 patacas, além de apoiar os operadores que desejem explorar outros ramos de actividade. No cômputo geral, o plano de apoio custará 41 milhões de patacas. Todos os operadores aceitaram o apoio e apresentaram o requerimento de subsídio por uma só vez.

Para além dos apoios financeiros, o governo tem incentivado activamente os operadores do sector a explorar outras actividades de venda a retalho em mercados, para os ajudar a arrancar com um novo negócio. Após vários contactos com o sector, 45 arrendatários das bancas dos mercados continuam a explorar as actividades, entre os quais 40 exploram as actividades de venda de carne refrigerada (incluindo aves de capoeira refrigeradas), e outros optaram por explorar as actividades de venda de outras carnes e mercearias.



# Limpeza e manutenção da rede de drenagem fundamentais para garantir um bom funcionamento

Os resíduos de óleo e de gordura e as águas residuais produzidas no dia a dia da cidade são descarregados através da rede pública de drenagem. No entanto, uma parte acumula-se nas grelhas das estações elevatórias, ao passo que o lodo tende a depositar-se no fundo destas. Com o tempo, a descarga de águas residuais pode ficar bloqueada e por isso é necessário realizar a limpeza e manutenção regulares das estações elevatórias, na medida em que estas constituem importantes instalações de protecção civil.

O IACM tem 58 estações elevatórias municipais a seu cargo, mas com o acelerado desenvolvimento urbano nos últimos anos, e a conclusão de muitos edifícios e projectos hoteleiros de grande dimensão, deu-se um aumento significativo do volume de águas residuais, o que veio sobrecarregar o trabalho de limpeza das estações elevatórias. No entanto, embora enfrentando uma considerável sobrecarga de trabalho, o IACM persistiu em respeitar os padrões de qualidade internacionais de Certificação de Segurança e adoptou uma supervisão rigorosa da operação e manutenção diárias das estações elevatórias.

Por outro lado, o IACM também dá muita importância à segurança dos seus trabalhadores, instando-os a cumprir todas as normas e medidas de segurança. Assim, eles devem usar equipamentos de protecção total e medir rigorosamente o coeficiente de segurança dos gases no interior das estações elevatórias, a fim de prevenir a ocorrência de acidentes. A empresa que presta os serviços de limpeza e de esvaziamento das estações elevatórias, a CSR – Companhia de Sistemas de Resíduos, Lda Macau, foi premiada com a certificação OHS18001 e com a Certificação de Qualidade ISO 14001 e ISO 9001, e os seus trabalhadores têm participado e sido aprovados em cursos de formação sobre o trabalho em espaços confinados.

O objectivo da limpeza e esvaziamento das estações elevatórias municipais é de assegurar a correcta descarga das águas residuais através da rede pública de drenagem, para evitar inundações e manter a descarga sem problemas das águas residuais domésticas. No caso de algumas estações elevatórias subterrâneas de águas residuais mais antigas e em funcionamento há mais de 20 ou 30 anos, tem-se aumentado a frequência da sua limpeza, esvaziamento, reparação e manutenção, devido ao seu envelhecimento e sobreutilização derivada do desenvolvimento urbano. E uma vez que o acesso a estas instalações mais antigas se situa geralmente na superfície das vias públicas ou passeios, os trabalhos de limpeza causam sempre inconvenientes aos seus utentes, seja devido ao limitado espaço de

trabalho ou a outros factores imprevisíveis. Tendo em conta o volume de resíduos acumulados nestas instalações mais antigas, o IACM planeia turnos de trabalho flexíveis, como por exemplo fazer a limpeza durante o período com menor fluxo de tráfego, a fim de minimizar tanto quanto possível os eventuais inconvenientes para os cidadãos. O IACM apela à boa compreensão do público a este respeito.

A par disso, este Instituto insta os diferentes sectores da sociedade a garantirem conjuntamente o bom funcionamento do sistema de drenagem. Assim, jamais devem ser lançados resíduos sólidos e líquidos oleosos e gordurosos nos esgotos, uma vez que podem causar bloqueios e impedir a descarga normal das águas residuais através da rede pública de drenagem.



# Alimentos sujeitos a análises regulares para salvaguardar a segurança alimentar

Com vista a garantir a segurança alimentar, o IACM tem reforçado, de forma constante, a fiscalização e a avaliação de riscos e do estado higiénico de produtos alimentares à venda do mercado, através de inspecção de produtos alimentares e de produtos alimentares sazonais.



## Amostras de alimentos para lactentes sem anomalias

Com o objectivo de avaliar a segurança dos produtos de fórmula de leite para bebés e dos preparados para lactentes, o Centro de Segurança Alimentar testou 25 amostras à venda no mercado local para detectar a presença de microrganismos patogénicos e aferir a sua composição nutricional, não tendo sido encontrada qualquer anomalia.

Com a entrada em vigor dos regulamentos administrativos que regem alguns critérios de segurança alimentar, como o “Limite de Microrganismos Patogénicos em Fórmulas Infantis para Lactentes” e os “Requisitos Relativos aos Ingredientes Nutritivos dos Preparados para Lactentes”, o Centro de Segurança Alimentar realizou uma sessão de esclarecimento sobre os “Requisitos Relativos aos Ingredientes Nutritivos dos Preparados para Lactentes”, que contou com mais de 70 participantes. Na ocasião, o representante dos Serviços de Saúde foi convidado a responder a algumas perguntas sobre os pedidos de importação de alimentos para lactentes, colocadas pelos representantes dos sectores interessados.

## Bolos tradicionais da Festividade dos Barcos-Dragão aprovados

Com a aproximação do Festival dos Barcos-Dragão, ou festividade de Tung Ng, o IACM, os Serviços de Saúde e o Conselho de Consumidores realizaram conjuntamente uma Inspecção Sazonal dos Géneros Alimentícios, em que recolheram 30 amostras de catupás (zongzi em chinês) em restaurantes locais, estabelecimentos alimentares, lojas de take-away e supermercados, para os sujeitar a uma análise química e microbiológica.

As amostras, que incluíram catupá de carne, catupá vegetariano e catupá alcalinizado, foram analisadas para detectar a presença de microrganismos, nomeadamente *Salmonella*, *Staphylococcus aureus* e *Bacillus cereus*, e também de produtos químicos, incluindo borax, ácido bórico e corantes sudão (neste caso, apenas as amostras que continham gemas de ovo), com os resultados dos testes microbiológicos e químicos a não mostrarem qualquer anomalia nas amostras.

Para todos os interessados em conhecer os resultados das análises a outros alimentos e obter mais informações sobre segurança alimentar, é favor visitar a página electrónica da Informação sobre Segurança Alimentar ([www.foodsafety.gov.mo](http://www.foodsafety.gov.mo)).

民政總署  
INSTITUTO PARA OS  
ASSUNTOS CÍVICOS  
E MUNICIPAIS

**食安中心提醒您：**  
O Centro de Segurança Alimentar lembra-te:

**進食糉子前須徹底加熱，並在節日期間保持均衡飲食，不宜過量食用糉子。**  
Antes de consumir os catupás, assegure-se que está adequadamente aquecidos, e deve-se evitar o excesso de consumo desta iguaria, para manter uma dieta equilibrada durante esta quadra festiva

[www.foodsafety.gov.mo](http://www.foodsafety.gov.mo)  
2833 8181

## Toneladas de mobílias velhas recolhidas nos pontos de recolha temporários

Conforme estipulado no “Regulamento Geral dos Espaços Públicos”, é proibido abandonar mobílias indesejadas de grandes dimensões em espaços públicos e em instalações de recolha de lixo. Os cidadãos devem levá-las para a Central de Incineração de Resíduos Sólidos de Macau, na Taipa, para as descartarem por conta própria ou contratar uma empresa de limpeza para o fazer. Assim, todos os anos, antes do Ano Novo Chinês, o IACM coopera com a CSR Macau (Companhia de Sistemas de Resíduos, Lda) na criação de pontos de recolha temporários de resíduos sólidos de grandes dimensões em diferentes bairros da cidade, para maior conveniência dos cidadãos que querem desfazer-se de mobílias velhas de grande dimensão durante a tradicional limpeza geral do Ano Novo.

No entanto, tomando em consideração a crescente necessidade de deitar fora mobílias de grandes dimensões por parte do público ao longo do ano, o IACM criou para o efeito, de 1 a 7 de Maio, 60 pontos de recolha temporários em diferentes bairros da cidade, sendo o horário de recolha das 20H00 às 23H00. Dos 60 pontos de recolha, 50 encontravam-se na Península de Macau, 6 na Taipa e 4 em Coloane. O IACM também divulgou junto do público onde e como dispor das mobílias indesejadas, que têm de ser depositadas nos pontos de recolha de forma a que não coloquem em risco a segurança de pedestres nem causem acidentes de trânsito.

Durante o referido período de 1 a 7 de Maio, a CSR Macau destacou trabalhadores e veículos adicionais para recolher as mobílias velhas, que foram retiradas dos pontos de recolha na mesma noite e transportadas para incineração. O IACM também enviou uma equipa para inspeccionar todas as instalações de recolha de lixo e quando estas estivessem completamente cheias, enviou pessoal para as esvaziar de imediato, para reduzir a possibilidade de acumulação de lixo. Durante o programa de recolha de 7 dias, foram recolhidas aproximadamente 28 toneladas de mobílias velhas, o que facilitou a vida da população na eliminação de resíduos sólidos de grande dimensão e melhorou a higiene ambiental das vias públicas.

O IACM irá analisar os resultados deste programa de recolha, para melhorar futuras iniciativas do género. Também analisará a viabilidade de criar periodicamente pontos de recolha temporários de mobílias indesejadas de grandes dimensões.



Ponto de recolha temporário na Avenida do Nordeste



Ponto de recolha temporário na Avenida 1º de Maio



Ponto de recolha temporário na Estrada Marginal da Ilha



# Quiosques tornam cidade mais atractiva

Foi a pensar nos cidadãos e nos turistas que o IACM equipou várias zonas de lazer e atracções turísticas em toda a cidade com quiosques de estilo europeu para a venda de bebidas, petiscos e lembranças. O design e o estilo característicos destes quiosques visam tornar esses locais mais aprazíveis.

Até ao momento, o IACM instalou 9 quiosques em zonas de lazer, parques e atracções turísticas em vários bairros, nomeadamente no Largo de Santo Agostinho, Largo do Senado, Largo da Barra, Largo do Lilau, Zonas de Lazer de Praça de Jorge Álvares, Jardim da Areia Preta, Parque Municipal Dr. Sun Yat Sen, Jardim Dr. Carlos d'Assumpção e Parque Central da Taipa. Todos eles são decorados em cores verdes, construídos em estilo europeu e português e combinam harmoniosamente com os cenários envolventes. Estes quiosques visam melhorar as instalações complementares nas zonas de lazer e atracções turísticas, para assim atrair mais visitantes a esses locais.

O arrendamento e exploração dos quiosques são adjudicados mediante consulta pública, para a venda de bebidas não alcoólicas, gelados, petiscos e alimentos simples já cozinhados. Após a aprovação, os operadores também poderão vender itens que estejam em conformidade com as disposições legais, como lembranças, pilhas, lenços de papel, jornais e revistas. Os operadores devem respeitar as disposições e cláusulas do caderno de encargos, que proíbe a sublocação total ou parcial do quiosque ou a venda ou cessão do mesmo a terceiros.

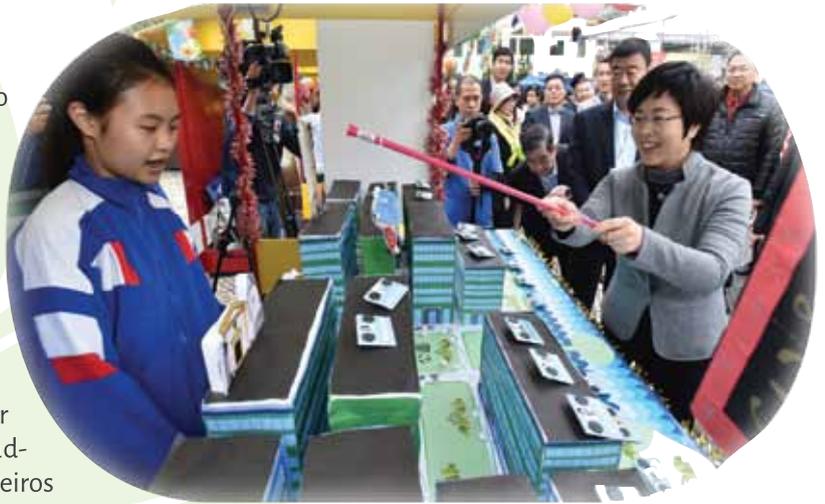
O recém-instalado quiosque no Parque Central da Taipa situa-se ao lado da biblioteca do parque e do parque infantil. O respectivo procedimento sobre abertura do concurso público já foi concluído. O Parque Central é hoje em dia um lugar muito apreciado pelos residentes da Taipa para actividades de lazer e prática desportiva. Quando o quiosque está aberto, é muito conveniente para os utentes do parque poderem comprar bebidas e alimentos leves, o que enriquece as funções recreativas daquele espaço público.



## Bazar comemora 24º aniversário da promulgação da Lei Básica

Em comemoração do 24º aniversário da promulgação da “Lei Básica da RAEM”, o IACM e a Associação de Divulgação da Lei Básica de Macau, a Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça e a Direcção dos Serviços de Educação e Juventude co-organizaram, no dia 25 de Março, um bazar na Praça do Tap Seac para celebrar esta efeméride com todos os cidadãos.

A cerimónia de abertura do Bazar foi presidida pela Chefe do Executivo interina, Dra. Chan Hoi Fan, o Vice-Director do Gabinete de Ligação do Governo Popular Central da China na RAEM, Dr. Chen Sixi, o Comissário-adjunto do Comissariado do Ministério dos Negócios Estrangeiros da RPC na RAEM, Dr. Pan Yundong, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas, Engº Raimundo Arrais do Rosário, e pelo Presidente e o Vice-Presidente da Associação de Divulgação da Lei Básica de Macau, Sr. Liu Chak Wan e Sr. Lei Pui Lam, respectivamente.



O Bazar apresentou um programa rico e variado, incluindo espectáculos, um workshop sobre pintura de desenhos e ainda a exposição dos trabalhos vencedores do Concurso para Crianças de Coloração Criativa de Desenhos sobre a Lei Básica e Concurso de Caligrafia com Canetas sobre a Lei Básica. Teve lugar igualmente um Concurso de Concepção de Jogos em Tendinhas sobre a Lei Básica com o objectivo de incorporar o conteúdo da Lei em jogos, de forma a que os cidadãos possam entender melhor a Lei Básica através de jogos, o que favorecerá a sua divulgação. Aproximadamente 1.500 pessoas-vezes visitaram o Bazar.

## “Diálogo com Jovens” para aproximar associações juvenis

Com o intuito de criar uma plataforma de comunicação nos dois sentidos com a juventude, o IACM realizou, em 24 de Maio, o seu primeiro encontro “Diálogo com Jovens—Área Municipal” a fim de ouvir as opiniões e sugestões das associações juvenis, o que contribui para a optimização dos trabalhos do IACM, divulgando e promovendo desta forma os seus projectos e objectivos associados aos meios de vida da população de todas as camadas da sociedade.

O encontro decorreu no Salão Nobre do Edifício do IACM, ao fim da tarde, contando com a participação de 50 representantes e membros, na sua maioria jovens e estudantes, da Associação Geral de Estu-

dantes Chong Wa de Macau, Federação de Juventude de Macau, Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau, Conselho de Juventude do Comité Olímpico e Desportivo de Macau, Associação Geral Internacional de Jovens Empresários Macau e a Associação dos Embaixadores Juvenis para a Divulgação da Lei Básica de Macau. Os jovens presentes trocaram impressões com os administradores do Conselho de Administração e com as chefias das subunidades do IACM.

Os participantes concordaram com os esforços proactivos da IACM no estabelecimento de canais de comunicação com os jovens e na colaboração com as associações, com vista a organizar

actividades de intercâmbio dedicadas à juventude. Os jovens emitiram opiniões sobre os meios de promoção adoptados pelo IACM na divulgação da educação cívica e da Lei Básica de Macau e no monitoramento da segurança dos alimentos comprados online. Também sugeriram que o IACM utilizasse novos tipos de media para fazer passar a sua mensagem, o que aumentaria a atenção dos jovens para a divulgação de informações e a promoção de iniciativas, tornando mais conveniente para o público o acesso à informação, o que, por sua vez, contribui para uma melhor divulgação das suas políticas, medidas e início das respectivas obras na via pública.

Os diferentes dirigentes e chefias do IACM responderam às suas opiniões e sugestões. O presidente do Conselho de Administração, Dr. José Tavares, afirmou que espera manter encontros regulares com os jovens para melhorar a interacção e a comunicação nos dois sentidos, acreditando que o amplo espectro de opiniões recolhidas será certamente útil para melhorar a qualidade e a eficiência do trabalho do IACM.



# Actividades do Dia Mundial dos Oceanos e Dia Mundial do Meio Ambiente acolhidas com grande entusiasmo

No sentido de chamar a atenção global para as questões relacionadas com os oceanos, em 2009, as Nações Unidas designaram o dia 8 de Junho como o “Dia Mundial dos Oceanos”, ao passo que muito antes, em 1972, o dia 5 de Junho já tinha sido designado “Dia Mundial do Meio Ambiente”, para lembrar à humanidade que deve apreciar os recursos naturais, que são limitados, e abster-se de destruir o meio ambiente.

## Milhares de inscrições em concurso de pintura sobre protecção dos oceanos

Com o aquecimento global a agravar-se, os ecossistemas marinhos estão a cada dia que passa em maior risco. Tendo isto em consideração, a Administração das Pescas e Oceanos do Mar do Sul da China da Província de Guangdong co-organizou em 2017 – juntamente com o IACM, o Departamento de Agricultura, Pescas e Conservação de Hong Kong, e o Governo Popular Municipal de Shenzhen – o “Dia Mundial dos Oceanos e Dia Mundial da Consciencialização dos Oceanos a Nível Nacional”, cujo evento principal decorreu no Parque da Praia Dameisha de Shenzhen, numa iniciativa conjunta para criar um melhor ambiente marinho através da cooperação regional.

O IACM tem vindo a colaborar, há já vários anos, com as respectivas autoridades regionais na realização do “Concurso de Pintura sobre a Vida Marinha entre Guangdong, Hong Kong e Macau” proporcionando aos cidadãos uma oportunidade para expressarem plenamente as suas ideias sobre a conservação marinha através de uma descrição criativa do tipo de mundo marinho que desejariam ter. O Concurso tem conquistado uma participação entusiástica do público das três regiões, e registou 8.695 inscrições na edição de 2016. Os trabalhos seleccionados estão em exibição na Sala de Actividades do Jardim Cidade das Flores da Taipa, desde meados de 2017.

A conservação dos raros golfinhos brancos chineses é de importância primordial e crucial para a manutenção do

e equilíbrio dos ecossistemas marinhos.

Neste sentido, o IACM colaborou com a Escola de Ciências Marinhas

da Universidade Sun Yat-sen na realização de pesquisas sobre a actual condição dos golfinhos brancos chineses nas águas em redor de Macau. Além disso organizou o evento “Sábio dos Oceanos” – Exposição do Golfinho Branco Chinês de Macau”, mostrando as suas actuais condições, espécimes ósseos e como abordar o problema dos seus encalhes, o que ajuda a aumentar a consciencialização do público sobre a sua conservação. A exposição está patente no Posto de Informação sobre a Natureza na Colina da Guia.

## Mais de 120 trabalhos com materiais reciclados e 24 prémios

No Dia Mundial do Meio Ambiente, o IACM organizou a cerimónia de entrega de prémios relativos à actividade “O Nosso Planeta – Concurso de Trabalhos Manuais com Material Reciclado sobre a Protecção Ambiental”, na Ecoteca de Mong-Há, que foi acompanhada de uma exposição de obras premiadas, que esteve patente até 31 de Julho. O evento visou sensibilizar o público para a protecção ambiental e a valorização dos recursos naturais.

O Concurso serviu para encorajar a população a aproveitar os resíduos domésticos, reduzir o desperdício de recursos e a produção de lixo. No concurso, que foi marcado por uma grande componente prática, os participantes compreenderam melhor os conceitos de recolha selectiva de materiais recicláveis e de reciclagem, o que ajuda a sensibilizar mais cidadãos para participarem na protecção ambiental. A avaliação dos 129 trabalhos entregues foi feita em 25 de Maio, tendo sido premiadas 24 obras, em três categorias.



## Encontro com produtores de siu-mei promove higiene e segurança alimentar

O IACM convidou cerca de 100 pessoas responsáveis por estabelecimentos locais especializados em preparação e venda de siu-mei (alimentos assados) para uma reunião no dia 7 de Junho, a qual teve lugar no Centro de Serviços da RAEM, para uma troca de pontos de vista sobre os riscos associados à segurança alimentar.

Os representantes do Centro de Segurança Alimentar começaram por fazer uma apresentação sobre a definição dos critérios de segurança alimentar, seguida por uma troca de opiniões so-



bre a “versão preliminar” da definição dos critérios de utilização de corantes e

aditivos alimentares. Na ocasião, foram enunciados os pontos-chave das “Orientações Higiénicas para a Preparação e Venda de Siu-Mei (Alimentos Assados) e Lo-Mei (Alimentos Estufados em Molho de Soja)” e o IACM instou os operadores do sector a reforçarem a sua gestão de utilização dos aditivos alimentares. Também foram analisadas as causas mais frequentes de casos de intoxicação alimentar em Macau, ao mesmo tempo que se relembrou a necessidade de um controlo adequado da temperatura e protecção dos alimentos durante o transporte, armazenamento e exposição para venda, de modo a minimizar ao máximo os riscos de segurança alimentar.

## Mais de 50 trabalhadores juntam-se a actividade de luta contra a fome

O IACM associou-se mais uma vez ao evento anual da “Associação Visão do Mundo – Macau” organizando os seus trabalhadores para participarem na sessão de jejum “Elimine uma Refeição”, destinada a sensibilizar o público para

o problema da fome a nível mundial, incentivando assim o seu pessoal a ser mais participativo nestas iniciativas de beneficência e a preocuparem-se mais com o bem-estar social, contribuindo assim para a sociedade.



O evento “Elimine uma Refeição” teve lugar à hora de almoço, no dia 11 de Maio, no Salão Nobre do Edifício do IACM, e nele participaram activamente mais de 50 traba-

lhadores. O organizador preparou jogos interactivos, vídeos curtos e explicou a filosofia desta iniciativa que leva os participantes a experimentarem pessoalmente a sensação de fome, para que compreendam melhor a situação global actual das crianças ameaçadas pela fome, bem como os objectivos e significado desta iniciativa anual da Visão do Mundo. A Administradora do Conselho de Administração do IACM, Dra. Isabel Celeste Jorge, entregou o montante arrecadado pelo pessoal do IACM ao responsável da Visão do Mundo que, em troca, ofereceu ao IACM várias lembranças e um certificado de participação.

## Voluntários participam em limpeza de praia

No sentido da divulgação da protecção ambiental, valorização e necessidade de conservação dos recursos por parte de toda a sociedade, o IACM e a empresa MGM China Holdings Limited colaboraram na organização de equipas voluntárias para participarem na limpeza das praias, relembrando assim aos cidadãos através de acções concretas que têm a responsabilidade de proteger o meio ambiente durante as suas actividades do dia-a-dia.

Assim, no dia 30 de Março, o responsável do MGM liderou 37 membros da Equipa de Voluntários Golden Lion para limparem um trecho de praia ao lado da Ponte de Sai Van, na Taipa, recolhendo todo o lixo numa contribuição directa para a protecção do ambiente natural de Macau.

O IACM tem vindo a cooperar com diferentes grupos e

organizações na realização de diversas actividades para motivar os cidadãos para a necessidade da protecção ambiental, da redução do desperdício de recursos e da produção de lixo.



# Guia para apreciação de flores no Outono

Embora a Primavera e o Verão em Macau tenham um encanto especial com o esplendor das flores a desabrochar, o Outono não é feito apenas de folhas caídas. De facto, basta uma ligeira queda da temperatura para algumas plantas começarem a mostrar cores exuberantes. É, aliás, uma boa altura para uma excursão outonal de apreciação de flores. Apresentamos aqui aos leitores quatro plantas floridas comuns em Macau e onde as encontrar para apreciar a sua beleza. O pequeno passeio permitirá a todos sentir o ambiente verdejante de Macau e desfrutar da protecção ambiental e das zonas verdes urbanas.



**Acácia-rubra**  
(*Delonix regia*)

## Árvore

Como as suas pétalas têm a forma de penas, de cor vermelha brilhante, simbolizam o renascimento da fénix do fogo, e daí o seu nome em chinês de “árvore da fénix”.

Período de floração: de Maio a Julho

Onde pode ser vista: Jardim do Cais na Taipa, Jardim de Lou Lim leoc e Parque de Seac Pai Van, em Coloane



**Flor-de-lótus**  
(*Nelumbo nucifera*)

## Planta aquática emergente

Como diz o ditado, ‘a flor de lótus não é contaminada pela lama onde cresce’ e muitas vezes tal expressão é usada para descrever pessoas com carácter nobre. A beleza de Macau é comparável à da flor de lótus, que tem um porte gracioso e se apresenta numa variedade de cores.

Período de floração: de Junho a Agosto

Onde pode ser vista: Casas-Museu da Taipa, Jardim de Lou Lim leoc, Jardim da Cidade das Flores da Taipa e Jardim Municipal Dr. Sun Yat Sen



**Bauínia**  
(*Bauhinia L.*)

## Árvore

As folhas têm uma forma distinta de pegada de cascos de cabra, com flores de cores variadas. Espécies de flores vermelhas *Bauhinia purpurea* e *Bauhinia blakeana*.

Período de floração:

*Bauhinia purpurea* - de Setembro até Novembro

*Bauhinia blakeana* - de Novembro a Março

Onde pode ser vista: Jardim Municipal Dr. Sun Yat Sen, Jardim da Flora e Jardim da Vitória



**Buganvília**  
(*Bougainvillea*)

## Arbusto

As suas estruturas vistosas, coloridas e finas como papel não são as flores, mas as brácteas. As pequenas flores brancas crescem no interior das brácteas.

Período de floração: de Novembro a Março

Onde pode ser vista: Trilho da Taipa Grande e Av. Olímpica da Taipa



## Festa celebra 1º aniversário dos pandas gigantes Jian Jian e Kang Kang

O IACM e o Fundo dos Pandas co-organizaram uma série de actividades em comemoração do primeiro aniversário dos pandas gigantes Jian Jian e Kang Kang. A sua Festa de 1º Aniversário realizou-se no dia 25 de Junho, no Parque de Seac Pai Van, onde os filhotes e a mãe Xin Xin se apresentaram pela primeira vez juntos aos visitantes. Na ocasião, foram especialmente convidadas para se juntarem à festa de aniversário 40 pares de crianças gêmeas nascidas em Macau, com idades compreendidas até aos 12 anos, acompanhadas pelos seus pais.

A cerimónia de inauguração da Festa foi presidida pela Secretária para a Administração e Justiça, Dra. Chan Hoi Fan, o Sub-Director Adjunto do Departamento dos Assuntos Económicos do Gabinete de Ligação do Governo Central Chinês na RAEM, Dr. Wang Jia Bao, o Presidente do Conselho de Administração do IACM, Dr. José Tavares, o Presidente do seu Conselho Consultivo, Dr. António José Dias Azedo, e ainda o Presidente da Comissão de Fiscalização do IACM, Dr. Long Weng Ian, bem como pelo Subdirector do Banco da China, Sucursal de Macau, Sr. Ip Sio Kai. O Banco da China aproveitou para realizar a cerimónia de lançamento dos seus novos produtos em ouro e do cartão “Quick-Pass” comemorativo e alusivo a Jian Jian e Kang Kang, com parte do lucro bruto das suas vendas a ser doado ao Fundo dos Pandas, para apoio aos esforços de conservação do panda gigante.

Os tratadores prepararam para os gêmeos um bolo de aniversário feito com frutas, folhas de bambu, sumos de

frutas, mel e cenouras. As crianças e os adultos cantaram os parabéns em coro, desejando aos gêmeos muita saúde e felicidades. Logo a seguir, os gêmeos deliciaram-se com o bolo, divertindo imenso todos os fãs ali presentes, que fotografavam todos os momentos.

No dia da Festa, a entrada no Pavilhão do Panda Gigante foi gratuita e cerca de 3.000 visitantes, incluindo pais e seus filhos, desfrutaram animadamente das várias actividades e workshops, do cantinho das fotos em 3-D, e das baracas e jogos para a família realizados no exterior do Pavilhão.

As actividades comemorativas incluíram a emissão de produtos filatélicos personalizados, cartões postais comemorativos e o carimbo comemorativo. O jogo de telemóvel “Celebrando o Primeiro Aniversário dos Gêmeos”, que terminou a 16 de Julho, permitiu que os jogadores entrassem na conta oficial de Wechat do IACM para darem uma olhada retrospectiva sobre dados e fotos dos gêmeos. Através de um sorteio, os participantes também tiveram a possibilidade de ganhar uma série de prémios, como moedas de ouro comemorativas do panda gigante e o cartão “Quick-Pass”, cupões para trocar por bilhetes de entrada para o Pavilhão do Panda Gigante e ainda lembranças temáticas dos pandas gigantes.

Com um ano de idade, os filhotes gêmeos, nascidos em 26 de Junho de 2016, pesavam, respectivamente, 23,8 e 22,5 quilogramas. O IACM publicou a obra “Bebés Felizes: 1º Aniversário com Saúde – Coleção Comemorativa do seu Crescimento” para registar os episódios do



seu desenvolvimento em Macau. A obra está à venda nos Postos de Atendimento e Informação do IACM, Loja de Lembranças do Panda Gigante de Macau, Centro de Informação do Panda Gigante de Macau e Loja de Lembranças do Edifício do IACM, ao preço de 120 patacas. Se a compra for realizada antes de 4 de Outubro beneficia de um desconto, custando apenas 84 patacas.

## Workshop sobre treino de obediência de cães promove deveres dos donos

Apenas nos primeiros cinco meses de 2017, o IACM emitiu mais de dez mil licenças para cães de estimação. A fim de melhorar o conhecimento dos donos sobre os seus deveres legais em relação aos cães e promover a forma correcta de treinar cães obedientes, o IACM e a Anima – Sociedade Protectora dos Animais de Macau organizaram em conjunto um “Workshop sobre o Treino de Obediência de Cães”.

O workshop, composto por cinco sessões e que decorre de Maio a Novembro, é dirigido a titulares de licenças de cães, visando explicar os conteúdos relevantes da “Lei de Protecção dos Animais”, além de melhorar o conhecimento dos proprietários sobre os seus deveres legais. Durante esta iniciativa, treinadores profissionais de cães ensinam aos participantes as técnicas correctas de treino de obediência de cães, numa iniciativa que inclui uma parte teórica e uma parte prática. Depois de apreenderem a técnica de aprendizagem e compartilharem das experiências do treinador, os participantes devem fazer-se acompanhar dos seus cães para o treino prático, durante o qual aprendem a treinar o cão a andar com a trela, a sentar, deitar, a não esticar a trela e a prevenir qualquer comportamento repentino agressivo (por exemplo, ataque), consolidando assim os conhecimentos que aprenderam na parte teórica.

Através deste workshop, o IACM espera reduzir os problemas sociais relacionados com cães causados por negligência nos cuidados aos animais ou treino de obediência impróprio por parte dos proprietários, ao mesmo tempo que eleva a consciencialização do público quanto aos cuidados a ter com animais de estimação. O IACM pretende ainda divulgar junto do público os seus deveres legais enquanto proprietários de animais, antes de decidir ter um cão e nunca adquirir um cão por impulso.

O custo do Workshop é de 100 patacas e todos os interessados podem inscrever-se pessoalmente no Canil Municipal. O regulamento e o boletim de inscrição podem ser descarregados do website do IACM ([www.iacm.gov.mo](http://www.iacm.gov.mo)) ou obtidos no Canil Municipal de Macau. Para mais informações, é favor ligar para a Linha do Cidadão do IACM (2833 7676) ou para a Divisão de Inspecção e Controlo Veterinário dos Serviços de Inspecção e Sanidade do IACM (8598 6816).



# Reforçada cooperação com Autoridade de Segurança Alimentar e Económica de Portugal

Em Outubro de 2016, a Secretária para a Administração e Justiça do Governo da Região Administrativa Especial de Macau e o Ministério da Economia da República Portuguesa assinaram o “Protocolo de Cooperação, no âmbito da Monitorização e Fiscalização das Actividades Alimentares”. Assim, o Grupo de Trabalho que integra ambas as partes reveza-se na convocação anual de uma reunião bilateral de trabalho e troca de pontos de vista sobre questões técnicas e operacionais relativas a análises laboratoriais, estudos e pesquisas.

## Primeira reunião bilateral realizou-se em Macau

A fim de implementar o protocolo, o Presidente do Conselho de Administração do IACM, Dr. José Tavares, e o Inspector-Geral da Autoridade de Segurança Alimentar e Económica (ASAE) de Portugal, Dr. Pedro Portugal Gaspar, presidiram, no dia 2 de Maio, à primeira reunião bilateral de trabalho, no Salão Nobre do Edifício do IACM, para discutir questões como a comunicação de informações na área da segurança alimentar, técnicas de análise de alimentos e formação de pessoal, a fim de fazer avançar em conjunto os trabalhos de segurança alimentar em ambos os territórios, para reforçar a protecção dos consumidores e elevar a sua confiança.



Estiveram também presentes a Chefe de Divisão do Gabinete de Relações Internacionais da ASAE, Doutora Ana Catarina Mendes Leal, a Administradora do Conselho da Administração do IACM, Dra. Isabel Celeste Jorge, o Chefe dos Serviços do Centro de Segurança Alimentar, Dr. Cheong Kuai Tat, o Chefe dos Serviços de Inspeção e Sanidade, Dr. Albino de Campos Pereira, o Chefe da Divisão de Gestão e Planeamento, Dr. Ung Wai Hou, o Chefe da Divisão de Inspeção e Higiene Alimentar, Dr. José Ernesto Paula, e a Chefe da Divisão do Laboratório, Dra. Lao Wai Man.

## Ação de formação lançada em conjunto

Em Maio, o IACM convidou especialistas e funcionários da ASAE para realizar em Macau um curso de formação de três semanas, destinado ao pessoal responsável pela monitorização da qualidade alimentar em Macau, que foi frequentado por um total de 60 trabalhadores, do IACM, da Direcção dos Serviços de Economia e do Conselho de Consumidores. O curso incluiu palestras sobre legislação e processos de obtenção de provas, análises laboratoriais, fiscalização, segurança alimentar e conhecimentos científicos relacionados. Realizaram-se ainda cursos práticos de inspeção e recolha de amostras, liderados por pessoal do Centro de Segurança Alimentar do IACM e instrutores convidados de Portugal, o que permitiu a comparação e análise, entre Portugal e Macau, dos métodos de fiscalização de rotina dos mercados e da aplicação da lei e gestão de casos problemáticos. Os formandos ficaram assim habilitados a entender integralmente os processos de produção de alimentos, as técnicas de monitorização e de controlo e os procedimentos legais nos dois territórios.



Através das palestras conduzidas por instrutores da ASAE e da partilha da experiência e métodos da União Europeia no combate aos incidentes alimentares, os formandos ficaram a conhecer melhor as questões de segurança alimentar e a respectiva monitorização da qualidade e sistemas de controlo adoptados pelos países de língua portuguesa e pela União Europeia. Tal intercâmbio ajuda a melhorar o trabalho de segurança alimentar em Macau, contribuindo para manter as autoridades locais a par das normas internacionais, além de melhorar a capacidade do pessoal da área da segurança alimentar em Macau para estudar e avaliar os produtos importados de países de língua portuguesa e da União Europeia.

### Visita da Administração de Inspeção e Quarentena para Saída e Entrada pela Fronteira de Zhuhai

Uma delegação de cinco pessoas, chefiada pelo director-geral adjunto da Administração de Inspeção e Quarentena para Saída e Entrada pela Fronteira de Zhuhai, Dr. Zhu Shaozhi, visitou o IACM, em 17 de Março, para uma reunião com o presidente e vice-presidente do Conselho de Administração do IACM, Dr. José Tavares e Dr. Lei Wai Nong, respectivamente, para uma troca de ideias, tendo-se chegado a um consenso sobre a necessidade de se desenvolver o certificado fitossanitário electrónico e a respectiva cooperação técnica.

O IACM tem convidado especialistas em análises de segurança alimentar de Zhuhai para dar pareceres sobre o desenvolvimento e optimização destas técnicas em Macau, mantendo discussões sobre como melhorar a gestão de rastreabilidade, o controlo de qualidade, e a inspeção e quarentena de produtos refrigerados importados da China Continental, de modo a garantir um abastecimento estável e uma segurança permanente. Ambas as partes trocaram igualmente pontos de vista sobre a monitorização de segurança de produtos agrícolas e alimentares fornecidos pela China Continental a Macau, bem como a formação de pessoal e a Inspeção e Quarentena de animais e plantas que lhe estão associados.



### Formação sobre Autenticação de Ingredientes Alimentares em Cantão



A fim de reforçar a fiscalização e controlo da origem dos produtos alimentares a fornecer a Macau, técnicos do IACM e outros representantes dos serviços públicos de Macau, integrantes do Grupo Especializado no Âmbito de Segurança Alimentar, que inclui os Serviços de Alfândega, os Serviços de Saúde, o Conselho de Consumidores, a Direcção dos Serviços de Economia e a Direcção dos Serviços de Turismo, frequentaram o “Curso de Formação sobre Autenticação de Ingredientes Alimentares”, realizado no Instituto para o Controlo de Medicamentos de Guangdong, em Cantão, para ficarem a conhecer a fundo as diferenças entre ingredientes alimentares verdadeiros e produtos falsificados comumente encontrados em Guangdong e Macau e como identificá-los pelas suas propriedades. O curso, que decorreu entre 26 e 28 de Abril, foi organizado pela Administração de Alimentos e Medicamentos de Guangdong, a pedido do IACM.

O curso, ministrado pelo Dr. Luo Zhuoya, director do Instituto, versou sobre os mais recentes programas de amostragem de produtos alimentares da província de Guangdong e respectivos resultados das análises, monitorização de produtos alimentares à venda no mercado e a respectiva aplicação da lei. Vários peritos da China leccionaram sobre a qualidade e condição geral da medicina tradicional chinesa na província de Guangdong, bem como os ingredientes alimentares comuns sujeitos a inspeção, verificação da autenticidade e pesquisa da qualidade. Realizaram-se visitas a fábricas locais de processamento alimentar e medicinal, para compreender em detalhe toda a cadeia de produção.

### Visita à Zona de Observação Ecológica de Terras Húmidas e Jardim Ecológico Trilho de Plantas Medicinais e Aromáticas

Em 18 de Maio, os vogais do Conselho de Administração do IACM acompanharam os vogais do Conselho Consultivo para uma visita às terras húmidas ao longo da Avenida da Praia, junto às Casas-Museu da Taipa e Jardim Ecológico Trilho de Plantas Medicinais e Aromáticas em Seac Pai Van, em Coloane. As chefias e o pessoal responsável informaram sobre as características distintivas dos dois projectos ecológicos, para que os vogais compreendessem a grande importância que o IACM dá à conservação dos ecossistemas naturais de Macau, facilitando assim a troca de opiniões entre os membros dos dois Conselhos.

Localizada no lado oeste das águas ao longo da Avenida da Praia, junto às Casas-Museu da Taipa, a Zona de Observação Ecológica de Terras Húmidas da Baía de Nossa Senhora da Esperança ocupa uma área aproximada de 4.500 metros quadrados. É uma das zonas ecológicas de terras húmidas mais importantes de Macau e habitat de uma rica variedade de plantas e 30 espécies de aves. O público pode apreciar a beleza de flores de lótus e o espectáculo dos vaga-lumes no meio dos canaviais. O Jardim Ecológico Trilho de Plantas Medicinais e Aromáticas e o Jardim de Plantas Medicinais Chinesas do Sul é um projecto de cooperação entre o IACM e o Jardim Botânico de Plantas Medicinais da Província de Guangxi, com uma área de cerca de 30.000 metros quadrados que está dividida em várias zonas de exposição temática de plantas medicinais. Para visitas ao Jardim Ecológico, é necessário efectuar marcação prévia.



# Lao Lai Peng: Uma trabalhadora na linha da frente

“É verdade que o trabalho na linha de frente se caracteriza por algum stress, mas eu sinto-me muito feliz e satisfeita comigo própria quando sou capaz de resolver os problemas dos cidadãos.” Quem o diz é a senhora Lao Lai Peng, da equipa do Posto de Atendimento e Informação do Fai Chi Kei, gerido pelo Gabinete do Cidadão do IACM.

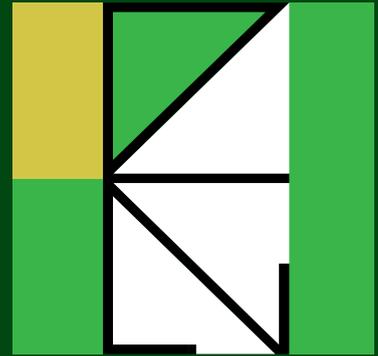
“Na realidade, o mais importante é a cooperação entre os membros da equipa, pois o apoio e o encorajamento entre estes permitem superar melhor as dificuldades. No caso de os cidadãos não terem uma compreensão clara de uma dada situação, só precisamos de passar mais tempo com eles, ser pacientes ao explicar-lhes o problema e mostrar empatia, tentando colocar-nos na sua situação. Há que mostrar que os tratamos com respeito e que analisamos a situação seriamente e isso ajuda a eliminar quaisquer mal-entendidos,” acrescentou.

A senhora Lao Lai Peng já presta serviço há quase 7 anos e é uma das funcionárias que mais actuam na primeira linha, interagindo directamente com o público e cujas tarefas diárias apresentam sempre muitos desafios. O Posto de Atendimento e Informação, além de ser responsável pela recepção das opiniões e sugestões e pelo acompanhamento de casos, também presta serviços como o processamento de inscrições e pagamentos, a prestação de informações, a marcação prévia de serviços e ainda a distribuição de impressos, material de publicidade e folhetos. Por isso, todos os trabalhadores da linha de frente receberam formação profissional e estão bem a par das funções e serviços que o IACM e outros serviços públicos prestam. Desta forma servem o público com profissionalismo, muita paciência e sempre com uma atitude pró-activa.

Além de lidar directamente com as reclamações dos cidadãos, falando com eles pessoalmente, a senhora Lao também atende telefonemas da “Linha do Cidadão” e da “Linha aberta sobre Segurança Alimentar”, além de cuidar diariamente de tarefas administrativas internas. Além disso, também faz trabalho externo, nas visitas a associações e organizações, e acompanha diferentes associações de moradores ou de residentes de bairros nas inspecções às instalações municipais e a locais com falta de higiene. “Muito francamente, o trabalho no Posto de Atendimento e Informação pode-se comparar ao treino de artes marciais no Mosteiro de Shaolin. Embora seja um processo de aprendizagem difícil, pode-se aprender todo o tipo de aptidões, conhecimentos e saberes para se tornar competente nas diferentes tarefas e poder lidar com elas de forma flexível,” afirmou.

Quando lhe perguntaram sobre as suas perspectivas de trabalho no futuro, a mesma responsável respondeu: “Desde o momento que comecei a trabalhar aqui até agora, não pensei muito nisso. Vou continuar a trabalhar, transmitindo a minha fé e o que aprendi, tentando melhorar e partilhar com a nova geração as boas experiências que tenho. Quando não estou a trabalhar, também sou uma cidadã normal, que se preocupa com a sociedade e com a eficiência dos serviços públicos. Uma vez que faço parte de uma equipa que presta serviços, mas também sou utente desses serviços, poderei acompanhar diariamente os trabalhos do meu departamento de diferentes ângulos”.

Sempre que encontrou dificuldades no trabalho, sofreu altos e baixos emocionais ou se sentiu stressada, Lau acreditou que a tensão podia ser aliviada graças ao apoio mútuo e encorajamento entre os membros da equipa, que tinham boas relações de trabalho e permaneceram sempre unidos na superação das dificuldades e desafios. E, ao colocar-se no lugar dos cidadãos ao analisar os seus problemas e tratando-os com sinceridade, imparcialidade, profissionalismo e eficiência, está confiante que ganhará a sua confiança e respeito. Este é também o espírito orientador dos Postos de Atendimento e Informação do IACM, que é dar o seu melhor e trabalhar em conjunto com os cidadãos para criar um bom lar para todos.





## Centro do IACM recicla toneladas de resíduos verdes

Para fazer bom uso dos recursos verdes, o IACM criou em 2016, na Estrada de Hac Sá em Coloane, o Centro de Reciclagem de Recursos Verdes para transformar resíduos verdes em fertilizante orgânico, como forma de promover o desenvolvimento sustentável dos recursos naturais de Macau, devolvendo à terra o que é da Natureza.

O IACM é o organismo responsável por todas as zonas verdes de Macau e a enorme quantidade de ‘resíduos verdes’ gerados diariamente pela cidade, incluindo folhas caídas, ervas daninhas, ramos cortados e galhos de poda, plantas murchas e dejectos de aves, podem ser convertidos em fertilizante (adubo) orgânico através da compostagem, para ser reutilizado em zonas verdes – nomeadamente nas plantações na Granja do Óscar e na Granja da Alegria de Coloane – e ainda noutras áreas verdes, para melhorar a qualidade do solo e promover a conservação de recursos.

O IACM recolhe os ‘resíduos verdes’ nos separadores verdes das estradas, parques públicos, viveiros de plantas e jardins zoológicos e transporta-os para o Centro de Reciclagem de Recursos Verdes para processamento. Em primeiro lugar, os resíduos são quebrados em peças menores pelo triturador e a seguir triturados para dimensões adequadas para compostagem orgânica, antes de serem transferidos para a máquina de compostagem de resíduos orgânicos, onde lhes são adicionados os microrganismos aeróbios. Após fermentação por aumento da temperatura durante 24 horas, os resíduos atingem um nível considerável de maturidade.

Após esta fermentação primária, os trabalhadores levam esta matéria orgânica para uma área de armazenamento para realizar a fermentação secundária, que implica em geral 30 a 60 dias de maturação, durante a qual é necessário remexê-las de vez em quando para melhorar a sua maturação e são recolhidas amostras para análise química. Uma vez concluída a fermentação secundária, o composto obtido já está pronto a ser utilizado. Dependendo das necessidades específicas das diferentes áreas verdes, são adicionados ao produto acabado ingredientes extra, para a produção de condicionadores do solo, solo de base para plantio e fertilizantes orgânicos.

Ocupando uma área de 7.125 metros quadrados, o Centro de Reciclagem de Recursos Verdes recolhe actualmente 20,8 toneladas de resíduos verdes por mês, a partir dos quais produz, mensalmente, 8,3 toneladas de composto.

